

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2005 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

της 21ης Δεκεμβρίου 2005

σχετικά με την τροποποίηση του προσαρτήματος 6 του παραρτήματος 11 της συμφωνίας

(2005/962/ΕΚ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων (στο εξής αποκαλούμενη «γεωργική συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3 του παραρτήματος 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η γεωργική συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2002.
- (2) Τα προσαρτήματα 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της γεωργικής συμφωνίας τροποποιήθηκαν για πρώτη φορά με την απόφαση αριθ. 2/2003 της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την τροποποίηση των προσαρτημάτων 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της συμφωνίας⁽¹⁾.
- (3) Τα προσαρτήματα 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της γεωργικής συμφωνίας τροποποιήθηκαν τελευταία με την απόφαση αριθ. 2/2004 της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 9ης Δεκεμβρίου 2004, όσον αφορά την τροποποίηση των προσαρτημάτων 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της συμφωνίας⁽²⁾.
- (4) Η Ελβετική Συνομοσπονδία δεσμεύθηκε να μεταφέρει στην εθνική της νομοθεσία τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων⁽³⁾, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽⁴⁾, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽⁵⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων⁽⁶⁾.

- (5) Τα υγειονομικά μέτρα που προβλέπονται στην ελβετική νομοθεσία αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα για εμπορικούς σκοπούς για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- (6) Οι διατάξεις του προσαρτήματος 6 του παραρτήματος 11 της γεωργικής συμφωνίας καθώς και τα αποτελέσματά τους στους ελέγχους επανεξετάζονται στο πλαίσιο της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής το αργότερο εντός προθεσμίας ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, προκειμένου να εξετασθεί η ισοδυναμία τους για όλα τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός από το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου III, του προσαρτήματος 6 του εν λόγω παραρτήματος.
- (7) Το κείμενο του προσαρτήματος 6 του παραρτήματος 11 της εν λόγω συμφωνίας θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να ληφθούν υπόψη οι επελεθούσες αλλαγές στην κοινοτική και την ελβετική νομοθεσία οι οποίες αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 2006,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο πρώτος πίνακας (Προϊόντα: Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση) του κεφαλαίου 1 του προσαρτήματος 6 του παραρτήματος 11 της γεωργικής συμφωνίας, αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 23 της 28.1.2004, σ. 27.

⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 20.1.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 83.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 191 της 28.5.2004, σ. 1.

Άρθρο 2

Η ισοδυναμία των υγειονομικών μέτρων που προβλέπονται από την ελβετική νομοθεσία για όλα τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση εκτός από το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών εξετάζεται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής προκειμένου να αναγνωρισθεί για εμπορικούς σκοπούς το αργότερο εντός προθεσμίας ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση συντάσσεται σε δύο αντίτυπα και υπογράφεται από τους συμπροεδρεύοντες ή από άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα να ενεργούν εξ ονόματος των Μερών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Παράγει αποτελέσματα από την 1η Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2005.

Για τη Μεικτή Κτηνιατρική Επιτροπή

Ο επικεφαλής
της αντιπροσωπείας της
Ελβετικής Συνομοσπονδίας
Hans WYSS

Η επικεφαλής
της αντιπροσωπείας
της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
Jaana HUSU-KALLIO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Προϊόντα: Ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση»

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Ισοδυναμία	Ειδικοί όροι
Προδιαγραφές ΕΚ	Εμπορικοί όροι Ελβετικές προδιαγραφές		
	Ομοσπονδιακός νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 περί τροφίμων και αγαθών (νόμος περί τροφίμων), όπως τροποποιήθηκε τελευταία την 18η Ιουνίου 2004 (RS 817.0)		Στο πλαίσιο του παρόντος προσαρτήματος, υπό το πρίσμα της εξέλιξης της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα αυτό (κείμενα εφαρμογής) και της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τον έλεγχο των εισαγωγών από τρίτες χώρες, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τροποποιήσουν τη νομοθεσία τους προκειμένου να θεσπίσουν ισοδύναμη νομοθεσία για εμπορικούς σκοπούς. Οι ελβετικές αρχές κατόρθωσαν και έδωσαν υπό διαβούλευση τα σχετικά σχέδια διαταγμάτων.
Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 852/2004, (ΕΚ) αριθ. 853/2004, (ΕΚ) αριθ. 854/2004, (ΕΚ) αριθ. 882/2004	Διάταγμα της 27ης Μαΐου 1981 για την προστασία των ζώων (OFAN), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Ιουνίου 2001 (RS 455.1) Διάταγμα της 1ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την κατάρτιση των οργάνων των επιφορτισμένων με τον έλεγχο της υγιεινής των κρέατων (OFHV) (RS 817.191.54) Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επίλωπτες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 18 Αυγούστου 2004 (RS 916.401) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί πρωτογενούς παραγωγής (RS 916.020) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη σφαγή ζώων και τον έλεγχο των κρέατων (OAbCV) (RS 817.190) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί τροφίμων και αγαθών (ODAIUS) (RS 817.02) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με την επιβολή της νομοθεσίας περί τροφίμων (RS 817.025.21) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας (DFE) περί υγιεινής στην πρωτογενή παραγωγή (RS 916.020.1) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) περί υγιεινής (RS 817.024.1) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας (DFE) περί υγιεινής κατά τη σφαγή ζώων (OHyAb) (RS 817.190.1) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) περί τροφίμων ζωικής προέλευσης (RS 817.022.108)	Ισοδυναμία ναι υπό ειδικούς όρους	Οι διατάξεις του παρόντος προσαρτήματος επανεξετάζονται στο πλαίσιο της μεικής κτηνιατρικής επιτροπής το αργότερο εντός προθεσμίας ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποίησης, προκειμένου να εξετασθεί η ισοδυναμία τους για όλα τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός από το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου III του παρόντος προσαρτήματος. Μέχρι να τροποποιηθεί ανάλογα το παρόν προσαρτήμα, όλα τα ζωικά προϊόντα εκτός από το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών και τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων βοοειδών που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, εξακολουθούν να διέπονται από το κεφάλαιο II του παρόντος προσαρτήματος.

Εξαιρέσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία	Ειδικοί όροι
		Προδιαγραφές ΕΚ	Ελβετικές προδιαγραφές		
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών					
Υγεία των ζώων — Βοοειδή	Οδηγία 64/432/ΕΟΚ	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 23 Ιουνίου 2004 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 και 295	ναί		
Δημόσια υγεία — Βοοειδή	Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 52/2004, (ΕΚ) αριθ. 53/2004, (ΕΚ) αριθ. 854/2004, (ΕΚ) αριθ. 82/2004	Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί τροφίμων και αγαθών (ODAIU/S) (RS 817.02) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη διασφάλιση και τον έλεγχο της ποιότητας στη γαλακτοκομική βιομηχανία (διάταγμα περί της ποιότητας του γάλακτος, OQL) (RS 916.351.0) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFE) περί τροφίμων ζωικής προέλευσης (RS 817.022.108) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFE) περί υγιεινής (RS 817.024.1) Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας (DFE) για τη ρύθμιση της υγιεινής στην παραγωγή γάλακτος (OHyPL) (RS 916.351.021.1)	ναί		Το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών με προορισμό την ανθρώπινη κατανάλωση που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας, κυκλοφορούν υπό τους ίδιους και μοναδικούς όρους με το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας. Οι απαιτήσεις της ελβετικής νομοθεσίας, ιδίως σχετικά με τις διαδικασίες και τη θερμική επεξεργασία που χρησιμοποιούνται στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα και την ανάλογη σήμανση των προϊόντων, δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα που παράγονται και/ή τίθενται σε εμπορία νόμιμα σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή παράγονται νόμιμα σε κράτος που έχει υπογράψει την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ), η οποία αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ). Η Ελβετία καταρτίζει κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 31 (καταχώριση/έγκριση εγκαταστάσεων) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.»